



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

ESTADO DO PARÁ – COMARCA DE XINGUARA

CARTÓRIO DO ÚNICO OFÍCIO

Adhemar Pereira Torres – Tabelião e Oficial

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142



Protocolo: 03785

1º TRASLADO

Livro: 051-E

Folha: 198

Espécie: Compra e Venda- VALE

ESCRITURA PÚBLICA DE COMPRA E VENDA, que faz:-ALDENIR MARIA NUNES FERREIRA e seu esposo a **VALE S/A**, na forma abaixo:

SAIBAM todos quantos este público instrumento de escritura virem que, aos trinta (30) dias do mês de agosto (08) do ano de dois mil e doze (2012), neste Tabelionato, na Av. Xingu, 687, Centro, neste Município e Comarca de Xinguara, Estado do Pará, perante mim Maria Leonilda Alves Braga, Escrevente Juramentada, compareceram partes entre si justas e contratadas, a saber: de um lado, como Outorgantes Vendedores:-**ALDENIR MARIA NUNES FERREIRA**, de nacionalidade Brasileira, comerciante, portadora da cédula de identidade RG nº 3178322 SSP/PA, e inscrita no CPF/MF sob o nº 402.828.801-00 e seu esposo Sr. **SILVIO GONÇALVES FERREIRA**, de nacionalidade brasileira, casado, comerciante, portador da cédula de identidade RG nº 1.772.486 SSP/GO, e inscrito no CPF/MF sob o nº 224.086.812-00, casados sob o regime da comunhão parcial de bens, residente e domiciliado na Avenida Xingú, 698, Centro, Xinguara/PA;-E, do outro lado, como Outorgada Compradora:-**VALE S/A**, pessoa jurídica de direito privado, inscrita no CNPJ(MF) número 33.592.510/0001-54, com sede na Cidade e Estado do Rio de Janeiro na Avenida Graça Aranha, 26, neste ato representada por seus Diretores Executivos, representada por seus Diretores Executivos, **JOSÉ CARLOS MARTINS**, de nacionalidade brasileira, separado judicialmente, economista, portador da cédula de identidade RG nº 5.589.681-9 SSP/SP, e inscrito no CPF/MF sob o nº 304.880.288-68, com escritório na Avenida Graça Aranha- nº 26, 18º Andar, Rio de Janeiro/RJ e **HUMBERTO RAMOS DE FREITAS**, de nacionalidade brasileira, casado, engenheiro, portador da cédula de identidade RG nº 211.063 SSP/MG, e inscrito no CPF/MF sob o nº 222.938.256-04, com escritório na Avenida Graça Aranha- nº 26, 18º Andar, Centro, Rio de Janeiro/RJ, representados por seus procuradores:**ALBERLINO NUNES DA SILVA**, de nacionalidade brasileira, separado judicialmente, contador, portador da cédula de identidade RG nº 2232164-0 SSP/AM, e inscrito no CPF/MF sob o nº 354.008.702-87, residente e domiciliado na Rua Anápolis, 247, Bairro Apoena, Parauapebas/PA e **NABAR LENILSON DE OLIVEIRA BAY**, de nacionalidade brasileira, solteiro, administrador, portador da cédula de identidade RG nº 1914973 SSP/RN, e inscrito no CPF/MF sob o nº 008.561.894-21, residente e domiciliado na Rua Canidé, Quadra 16, Lote 1314, Parque dos Carajás, Parauapebas/PA, através da procuração pública lavrada as fls. 171 do Livro 802 do 15º Ofício de Notas Rio de Janeiro-RJ, cujo traslado ficará arquivado na pasta 01/2012 de outras Serventia:- Os referidos de que trato reconhecidos como os próprios, por mim, Escrevente Juramentada, do que dou fé. E, por eles Outorgantes, me foi dito que a justo título, livre e desembaraçado de quaisquer ônus, mesmo por hipotecas legais, judiciais, objeto das matrículas **6.002 e 10.261** do Registro Geral e imóvel desta Comarca; - São Senhores, legítimos e possuidores do imóvel seguinte:- **'UM TERRENO RURAL'** constituída por duas áreas situadas na Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte-PA, com a **área total de 728,7631ha.** (setecentos e vinte e oito hectares setenta e seis ares e trinta e um centiares) e que isoladamente assim se descrevem e caracterizam:- 1)-**UM TERRENO RURAL** situado na Gleba Marabá, denominada de **FAZENDA SANTA MARTA**, com uma **área total de 338,4873ha.** (trezentos e trinta e oito hectares, quarenta e oito ares e setenta e três centiares), localizado no Município de Água Azul do Norte - Pa; com os limites e confrontações seguintes: Partindo do marco

Documento impresso por meio mecânico. Qualquer emenda ou rasura, sem ressalva, será considerado indicio de adulteração ou tentativa de fraude

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

ESTADO DO PARÁ – COMARCA DE XINGUARA

CARTÓRIO DO ÚNICO OFÍCIO

Adhemar Pereira Torres – Tabelião e Oficial

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142



Protocolo: 03785

1º TRASLADO

Livro: 051-E

Folha: 198V

Espécie: Compra e Venda- VALE

06, cravado na confrontação do Sr. Armando Buaro Tamassia. Sr. Osvaldo Joaquim Gomes e Maria Edna Feitosa; daí segue com azimute de 194°38'52" e distancia de 1.642,91 metros, até o marco M-10, daí segue com azimute de 194°47'10" e distancia de 431,17 metros até o marco M-09, daí segue azimute de 13°124'26" e distancia de 1.879,94 metros, até o marco M-06A, daí segue com azimute de 104°44'11" e distancia de 930,84 metros até o marco M-06C, daí segue com azimute de 98°36'56" e distancia de 667,53 metros, até o marco M-06D, daí segue com azimute de 81°41'06" e distancia de 202,124 metros, até o marco 06, ponto inicial da descrição deste perímetro da área desmembrada. Limita-se ao NORTE com Osvaldo Joaquim Gomes; LESTE com Maria Edna Feitosa e Domingos Joaquim Gomes; ao SUL com Olímpio Peixoto de Carvalho e a OESTE com Adão Nildo de Oliveira, matriculada no Cartório de Registro de Imóveis da Comarca de Xinguara/PA, sob o nº 6.002, às folhas 001 do Livro nº 2-AC. CADASTRO E VALOR: o imóvel acha-se cadastrado no INCRA Nirf nº 4.550.694-9, Certificado de Cadastro de Imóvel Rural CCIR com os seguintes elementos:- código do imóvel 950.017.780.561-6, denominação Fazenda Itapuranga, Localização Rod. PA-279 KM 28, VIC Vila Canadá, Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte - PA, nº do CCIR 03170221096, INCRA nº de referencia 4.550.694-9 -2)-**"UM TERRENO RURAL"** **constituído pelo o lote 01 da Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte-PA, com a área total de 390,2758ha. (trezentos e noventa hectares vinte e sete ares e cinquenta e oito centiares)**, com os limites e confrontações seguintes:- Partindo do marco M-12 de coordenadas arbitrárias de E-392969,02 e N-808634,45 nas confrontações dos Sr. Adão Nildo de Oliveira e Armando Buaro Tomassia, deste, segue com azimute 102°10'19" e distância de 66,33m, até o M-17A, deste segue com azimute de 102°22'01" e distância de 144,35m, até o M-06A, deste, segue com azimute de 139°14'26" e distância de 1879,94m, até o M-09A, deste, segue com azimute de 286°10'52" e distância de 2151,55m, até o MO11 deste, segue com azimute de 14°15'21" e distância de 1801,62m, até o M-012, ponto inicial da descrição deste perímetro. Limita-se ao NORTE com Armando Buaro Tomassina e Osvaldo Joaquim Gomes, LESTE com Osvaldo Joaquim Gomes, SUL com Olímpio Peixoto Carvalho e OESTE com Adão Nildo de Oliveira.. Que possuindo assim o descrito e caracterizado imóvel, está desde já, justo e contratado para vendê-lo a Outorgada Compradora:-**VALE S/A**, pelo preço certo e ajustado de R\$ 4.385.388,65 (quatro milhões trezentos e oitenta e cinco mil, trezentos e oitenta e oito reais e sessenta e cinco centavos), pagamento efetuado da seguinte forma: a) Primeiro pagamento no valor de R\$ 3.862.123,00 (três milhões oitocentos e sessenta e dois mil e cento e vinte e três reais), efetuado em 29 de novembro de 2011, através de cheque administrativo em favor dos vendedores, cujo pagamentos, os mesmos dão plena, geral e irrevogável quitação; e, b) Segundo pagamento no valor de R\$ 523.265,65 (quinhentos e vinte e três mil e duzentos e sessenta e cinco reais e sessenta e cinco centavos) que serão pagos em até trinta (30) dias da data de assinatura da presente escritura, sob pena de pagamento de multa ao percentual de dez por cento (10%) sobre o valor total do negócio ora firmado nesta escritura, efetuado mediante transferência bancária - TED, na conta corrente em nome do vendedor, mantida junto ao Banco Bradesco S/A, agência 905-9, conta corrente nº 17.181-6, de titularidade de Silvio Gonçalves Ferreira, inscrito no CPF. nº 224.086.812-00. Assim justos e combinados, os Outorgantes Vendedores, transmitem a Outorgada Compradora, todo domínio, direitos e ações que exerciam sobre o imóvel ora vendido, para que dele a



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

ESTADO DO PARÁ - COMARCA DE XINGUARA

CARTÓRIO DO ÚNICO OFÍCIO

Adhemar Pereira Torres - Tabelião e Oficial

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142



Protocolo: 03785

1º TRASLADO

Livro: 051-E

Folha: 199

Espécie: Compra e Venda- VALE

mesma compradora use, goze e disponham livremente como seu que fica sendo, obrigando por si seus herdeiros e sucessores a fazerem a presente venda e esta escritura sempre boa, firme e valiosa e responder pela evicção de direitos na forma da Lei. A posse dos imóveis será transmitida pelos outorgantes vendedores à outorgada compradora, até 28 de fevereiro de 2.013, ficando os vendedores responsáveis integralmente por todos os ônus e obrigações, inclusive tributárias e trabalhistas, incidentes sobre os imóveis, até a transmissão definitiva da posse. Protestando pelo o recolhimento do imposto de transmissão na repartição arrecadadora competente e no prazo legal, pelo os Outorgantes Vendedores foi apresentada as seguintes:- Certidão de Protesto, Certidão de Feitos Cíveis e Criminais, Certidão de Interdição e Certidão de imóvel, que ficarão arquivadas em pasta própria neste Cartório.-Descrição dos ITR e CCIR-Matricula 6002CCIR com os seguintes elementos:- código do imóvel 950.017.780.561-6, denominado Fazenda Itapuranga, Localização Rod. PA 279, Km 28, Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte, nº do CCIR 08193717099.ITR - Certidão Negativa de Débitos Relativos ao Imposto sobre a Propriedade Territorial Rural NIRF nº 4.550.694-9 expedida pela a Secretaria da Receita Federal do Brasil em 30 de agosto de 2012, com validade até 26 de fevereiro de 2013, e que ficarão anexo a referida escritura para apresentação no ato do registro.Matricula 6702- CCIR com os seguintes elementos:- código do imóvel 950.050.616.737-5, denominado Fazenda Madesul, Localização Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte, nº do CCIR 08193699090.Matricula 6703-CCIR com os seguintes elementos:- código do imóvel 950.017.582.581-4, denominado Fazenda Flor do Pará, Localização Gleba Marabá, Município de Água Azul do Norte, nº do CCIR 08193734090.ITR - Certidão Negativa de Débitos Relativos ao Imposto sobre a Propriedade Territorial Rural NIRF nº 6.044.042-2 expedida pela a Secretaria da Receita Federal do Brasil em 30 de agosto de 2012, com validade até 26 de fevereiro de 2013, e que ficarão anexo a referida escritura para apresentação no ato do registro. Pelas as partes me foi dito que requeriam e autorizavam desde já, toda e qualquer averbação necessária no Registro Imobiliário competente. Pelos os mesmos me foi dito que aceitavam a presente escritura em todos os seus expressos termos, relações e dizeres. **ASSIM CONVENCIONADOS E CONTRATADOS**, pediram que lhes lavrasse esta escritura, a qual foi lida em voz alta e achada conforme, foi aceita em tudo por aquelas que reciprocamente, outorgaram e assinam. **Eu, Maria Leonilda Alves Braga** - Escrevente Juramentada, que o mandei digitar, dou fé e assino. Código do ato 059, selo nº 000140900. Assinaram esta escritura: (a) ALDENIR MARIA NUNES FERREIRA - Outorgante, SILVIO GONÇALVES FERREIRA - Outorgante, ALBERLINO NUNES DA SILVA - procurador, NABAR LENILSON DE OLIVEIRA BAY - procurador, MARIA LEONILDA ALVES BRAGA - ESCRIVENTE JURAMENTADA.. Nada mais, trasladada em seguida. Porto por fé que o presente traslado, é cópia fiel da escritura lavrada, por este serviço notarial.

Xinguara, 30 de agosto de 2012.

Em testº Braga da verdade

Maria Leonilda Alves Braga
ESCREVENTE JURAMENTADA



Documento impresso por meio mecânico. Qualquer emenda ou rasura, sem ressalva, será considerado indício de adulteração ou tentativa de fraude

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL

ESTADO DO PARÁ – COMARCA DE XINGUARA

CARTÓRIO DO ÚNICO OFÍCIO

Adhemar Pereira Torres – Tabelião e Oficial

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142

Protocolo: 03785

1º TRASLADO

Livro: 051-E

Folha: 199V

Espécie: Compra e Venda- VALE

MARIA LEONILDA ALVES BRAGA
Escrevente Juramentada

Maria Leonilda Alves Braga
ESCREVENTE JURAMENTADA

Documento impresso por meio mecânico. Qualquer emenda ou rasura, sem ressalva, será considerado indicio de adulteração ou tentativa de fraude

Av Xingu, nº 701 - Bairro Centro - Xinguara/PA - Cep: 68.555-010 - Fone/Fax: (94)3426-1142